









جيمس جويس

### ترجمة :صلاح نيازي الطبعة الاولى عددالصفحات(۲٤٨)١٧×٢٥

منشورات دار (﴿ الثقافة والنشر والفنوت

# قطع خشبية تتحول إلى تحف صدفية

عندما يسخّر ما في الطبيعة لخلف تحف حمالية وائعة يتدخك فيها عنصر الإيداع الذوقحا الحرفي ولتكون أشكالأ مختلفة من الأثاث المنزلي أو لوحات معلقة على الحدرات تعكس روم المثابرة والصبر في مهنة أشفال الخشب بالصدف. عن هذا الفن وعالمه التقينا بعض المتمرسين والحرفيين.

> كتابة / أمنة عبد العزيز تصوير :نهاد العزاوي فتحدث السيد رضا رحمن

هناك أنواع مختلفة من الصدف

سعراً والطلب عليه نادراً. أما كيف يتم الحصول على مادة الصدف في إنجاز أعمالهم فقال: هناك مصدران الأول هو من

يتدخل في صناعته الإنسان ومن

ثم تلوينه حسب الرغبة وهو أقل

والمصدر الآخر هو المستورد من دول عديدة أهمها الصين وتأيلند وفيتنام واليابان وغيرها ويكون على شكل مادة مصقولة وجاهزة وإن هذه الدول تقوم بتصدير الصدف من خلال أطقم الجلوس والقواطع (البرفانات) والمكتبات. أما عن كيفية تدخيل الصدف وتثبيته في الخشب فأجابنا عن هذا السيد حسين كاكا عمر وقال: نأخذ القطعة المراد عملها وتكون خالية من النتوءات وملساء وغير مصبوغة بأية مادة ومن ثم نقوم ببرسم الفكرة أما حسب طلب الزبون أو يترك الأمر لنا. وهنا

نأخذ بعين الاعتبار نوع القطعة

وحجمها فكلما كانت القطعة

المشغولة أكبركان تطعيمها أسهل

وكلما صغر حجمها كان الشغل

فيها أدق وأعمق. بعدها نقوم

بتثبيت كل قطعة صدف بمادة

لاصقة خاصة ونراعي في هذا أن

تكون في مكانها الدقيق من دون

الخروج عن (الرسمة) وهذا يبرز

من جمالية العمل عند اكتماله

الأعمال القديمة المتضررة

فنحصل على صدفها ومن ثم

إعادته بأعمال أخرى وأشكال

وهو يعطى شكل الصدف وبلون فيه لعة خاصة صدفية. وعن الأجور والأسعار قال السيد حسن النقاش: تختلف حسب العمل ودقته وحجمه فعلى سبيل المثال أجرة عمل بوفية كبيرة يتراوح بين ٥٠٠ إلى ١٠٠٠ دولار

وهناك غرف نوم تصل تكلفة عملها إلى ٣٠٠٠ دولار وحسب كمية الصدف الشَّغُول بها ودقة التفاصيل. وأضاف أن القطع الجاهزة في

ألسوق أرخص سعرا يتدخل في ذلك نوعية الصدف كأن يكون غير طبيعي أو مشغولاً بطريقة (تجارية) أو مرسوماً بلون الصدف. واختتم السيد صفوت على

هذه الإيضاحات عن أعمال الصدف فأجاب: إن أهم عناصر الإبداء في هذا الفن هو كيفية إبراز

> فالنقوشات الإسلامية والزخرفية تتميز بها دول عربية مثل سوريا ومصر إضافة إلى العراق وهدده الرخرفات تكون متداخلة وبأشكال هندسية مختلفة تحتاج إلى حرفيين متخصصين في هذا

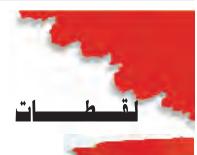
ثم تنفيذها عملياً.

ق حرفة التطعيم كلياً وهناك الرسم بلون الصدف الصدفي ترتفع أسعار كل قطعة منجزة بحرفنة وفن واضح في ازدياد يتناسب وحجم الحدقه وروعه التداخلات الفنية.



والبرصياصي والبوردي والأحمير والأزرق المائل إلى الأسود. ولكن الشائع هو الأبيض والرصاصي أما النوع الثاني وهو الصدف الجبوري قائلاً: الصناعي (البلاستيك) فهذا

ويكون على نوعين الأول طبيعى وهـو مـا نعـرفه (بـالأصلـيَ ويستخرج من البحار وهذا النوّع يأتينا على شكل مادة (خام) أو مصنعا ويكون بأحجام مختلفة وألوان متعددة مثل الأبيض



♦عادت حليمة الى حضرتها القديمة! نعم، فقد عادت الحفرة على الطريق السريع القادم من النهضة والنازل باتجاه الباب الشرقي، الى ممارسة نشاطها، لتحدث اختّناقا وازدحاما مروريا يعرقل حركة السير، وأين..؟ صدقونی علی طریق سریع!

\* فرح الكثيرون بالتلفون الموبايل حينما ظهر للمرة الأولى، قبل أقل من سنتين، فبات من يحمل هذا المويايل، يتباهى به في الشارع والسيارة والبيت، متحدثاً بصوت عال، حتى يعرف من يسمعه ان لدية (مؤبايل)! اما هذه الأيام، فبات عبئاً على حامله، كمسدس بلا اطلاقات. عندما تسأل ماذا هناك؟ يجيبك على الفور: شبكة ماكو.

 خفت حدة أزمة الكاز والبنزين، والطوابير الطويلة ما عدنا نراها في الشارع، ولكن بقية أزمة الكهرباء والخوف كل الخوفِ ان تستمر في الصيف، وينال منا الحر ونفقد اعصابنا، وبالتالي يقال على كل واحد منًا (دير بالك تره هذا لاحك).

\* بقدوم الصيف، بدأت الطائرات السمتية تظهر من جديد في الليل، وهى تزعج النائمين. لا أدرى ما الربط بين الصيف والطائرات السمتية؟١



#### يشترط على المشاركات في مسابقات الجمال في العالم الا يكن قد خضعن لعمليات تجميل، لكن العكس صحيح بالنسبة لملكة "الجمال الاصطناعي" التي

تستعد الصين لتتويجها غداً السبت في اول مباراة من نوعها. وتتنافس ١٩ متبارية تتراوح اعمارهن بين ١٧ و٢٦ عاما علي لقب اول "رينـزاو مينـو" او "الجمال الاصطناعي" في المسابقة التي تنظم في بكين ويقول المنظمون ان الهدف منها تشجيع المجتمع على تفهم وقبول النساء اللواتي يخترن تغيير شكلهن بواسطة الجراحة التجميلية. وتقول هان وي منظمة المسابقة "لكل شخص الحق في الحصول على الحمال. ونعرف حميعا ان النساء الجميلات يتمتعن بفرص

افضل في الحياة". وتضيف ان "الاحصاءات تبين كذلك ان من يتمتعون بمستوى جمالي اعلى من المتوسط

وتقول ليو يولان البالغة من العمر ٦٢ عاما والتي تشارك في المباراة باعتبارها اجمل "وردة غروب اصطناعية الجمال في محافظ هيبي" ان المباراة تقدم لها فرصة لتبرز وجهها الخالى من التجاعيد وعينيها الواسعتين وتضيف المتبارية الأكبر سنا على

موقع المسابقة الالكتروني "اريد ان اقول للمجتمع ان عشق الحمال لا تحده السنوات". ومعظم المتباريات الباقيات في العشرينات من العمر وتم قبولهن في المسابقة بناء على شهادات من اطبائهن تؤكد انهن خضعن

اول ملكة للجمال الاصطناعي في الصين

يحققون دخلا ماليا افضل".

لعمليات تجميل جذرية. وخضعت المتباريات لعمليات تكبير الصدر وتوسيع العينين وتجميل الانف وازالة الشحوم في مجتمع بات اكثر تأثرا بمقاييس الجمال الغربية.

وبدأت عمليات التجميل الجراحية تزدهر في الصين خلال

السنوات القليلة الماضية مع ظهور طبقة ثرية باتت اكثر اهتماما بمظهرها الخارجي. وتمول المسابقة عيادات ومستشفيات الجراحة التجميلية

ألتى تسعى الى توسيع نطاق والصين التي كانت الى حين تعتبر الجمال والموضة من المقاييس الزائلة، باتت اليوم الثامنة في

العالم والثانية في آسيا في سوق مستلزمات التحميل بعد البادان. وستحصل الفائزة الاولى على هدايا بقيمة ٥٠ الف يوان (٤٥٥٠ يورو) على شكل مجوهرات وعضوية ناد للتجميل، بالاضافة الى رحلة استطلاع الى مراكز تجميل في اليابان.

والمتبارية التي حصلت على اكبر عدد من الاصوات عبر الانترنت هى ليو هياوجنغ التي كانت رجلا تحول الى امرأة قبل ثلاث سنوات. وخضعت المتبارية لعملية تجميل للصدر والانف والحاجبين والذقن وشفط دهون الخصر.

# نصدوة عن واقع المفعات الثقافية

شهداء الحلة

وأريج الورود!

هى ذى قوافل الشهداء تعود إلى ربها

(راضية مرضية)، بعد أن عمدت تراب العراق بدمائها، لتمهد السبيل لأجيال قادمة، حالمة بكل ما هو متسام، ومشرق في

غد العراق. لم يكن شهداء الحلة، غير نخل العراق وأشجاره وأنهاره ودفء لياليه واشراقة شمسه وضياء قمره. لقد أراد خونة الضمير والدين والخلق، أن يلغوا كل هذا بسيارة تحمل موتها، ويدغدغوا مشاعر أصحاب الدولارات الذين تسربوا إلينا، من نوافذ طيبتنا، وحسن أخلاقنا،

وانشراح وجوهنا، ووسع صدورنا، لكنهم

عضوا اليد التي ملأت لهم الماعون،

ومنحتهم خبز تنانير أمهاتنا، حتى قطع

الوريد وكسر العظام. في القلب غصة على

ما فعلوا، وهم يرومون إيقاف جريان دجلة

والفرات، وإنقاف دوران نواعير البغدادي،

وإلغاء آثار بابل، وإزالة جبال كردستان،

وحرق سهول الجنوب، وإطفاء مواقد

ضيوفنا، ليشيعوا الموت عبر كل قنوات

الحياة، وتسميم الطفولة، متناسين إصرار

هذا الشعب العريق على مواصلة الطريق،

وبث روح التحدي، حتى آخر لبنة من

الذي نريد قوله هنا، هو أن العنف والقتل

المجاني، والبحث عن فسرص الغدر

والخيانة، ليس بإمكانها ان تغير مجري

التاريخ، وتجعل من الضياء ظلاماً، ومن

الظلام قانوناً ليس بالإمكان طرده!

فالأبيض هو أبيض، والأسود هو اسود،

ومسيرة الحياة لن تتوقف بسبب رغبة

مجموعة ضالة، تبحث عن مجد زائف

وبطولات فارغة. مجرى التاريخ يسير على

وفق إرادة الخير، وما يقرره اصحاب المبادئ

الإنسانية المتعالية، والمجد الحقيقي

والبطولة الحقيقية المنبعثة من إيمانً

صادق. فلو كانت إرادة الشر والباطل هي

التي تغير الحقيقة، لما بقى الإمام الحسين

(ع) خالداً إلى يومنا هذا، ومعه صحائف

الشهادة والبطولة ومواجهة الباطل بسلاح

إنَّ القتلة سائرون إلى حتوفهم في طريق

الزيف والباطل أما الشهداء فسائرون في

طريق الحق والبطولة والمجد، من حقنا ان

نفخر بشهداء الحلة، لأنهم شهداء العراق،

ونزرع في مكان استشهادهم وروداً ليلتقي

أريجهًا مع أريج ذكراهم العطرة، وتكونَ

شاهداً على نقاء ونظافة قلوبهم!

محمد درویش علی

ىغداد / المدك ضمن المنهاج الثقافي للاتحاد العام للأدباء العراقيين لهذا الموسم، يقيم الاتحاد ندوة موسعة لناقشة واقع الصفحات الثقافية في الصحف اليومية والمجلات الدورية في ظل المتغيرات السياسية والثقافية الراهنة. ودعا الاتحاد مسسؤولي الصفحات الثقافية والمثقفين لإغناء مناقشات الندوة التي يديرها الناقد على حسن الضواز، والتي تقام في الساعة الحادية عشرة من صباح يوم

الأربعاء ٩/آذار/٢٠٠٥ في

قاعة الاتحاد العام للأدباء

وهو غطاء مدفأة. مثلما يخرج

عن هذا المغزل ذهاباً إلى الحائك

في (الجومة) غطاء يسمى

(بيرمه) ويسمى عند البعض

في ساحة الأندلس.

## علم الطريق

كتابة / أحمد مهدي الصالح عدسة / سامي أبو ريا عندما تحدق إلى هذه الصورة ماذا تكتشف؟ كن من تكون، ولكن

> الإيجارات تطورت هذه الأيام، فلم يعد صاحب الملك يطالب بايجار ستة أشهر أو سنة، وإنما يطلب بسرقفلية، تعادل الفدية التي يأخذها الإرهابيون من الرهائن المساكين. ففي الاعظمية مثلاً سرقفلية الشقة تجاوزت العشرة ملايين دينار. السؤال هو: إذا تحسن الوضع الأمني في شارع حيضا، بكم تصبح سر قفلية الشقة هناك؟! الله وحده يعلم ذلك!

 مللنا من الندوات واللقاءات التى تعرض علينا من التلفزيون، وكثرةً التحاليل وبتنا نعرف الوجوه، وجهاً وجها، فالذي تراه في هذه القناة اليوم، تراه غدا في سواها، بذات البدلة وربطة العنق. التحليلات التي نسمعها بإمكانها ان تغير خريطة العالم، ولكن ما زالت ازماتنا على حالها، ولم يتغير في الوضع شيئاً. ارجو ان لا يضيع الموضوع علينا، تماشياً مع القاعدة: إذاً كثر التفسير ضاع الموضوع.

يصبح لزاما عليك أن تشارك المصور في اكتشاف هذا الحدث وذلك فقط لأن التوازن الحاصل في هذا المشهد يشكل علامات عراقية صميمية. فقبل أن نذهب إلى ما يعنيه عمل المرأتين من مغزل وغزل وغزول. أذهب أنت وحدك وابحث عن معنى وجود السرير، ثم تساءل ما هو

السرير؟، ثم أذهب إلى (الحب) بحاء مكسورة. وقل ما هو الحب؟ ولم هذا التوزع حيث أخذت كل أمرأة مع مغزلها جزءاً من حياة ما زالت قائمة. واستمرارها ليس بسبب رغبة الإنسان بها بمقدار ما هي فرض تحتم علينا إذ آثرنا الذهاب إلى الحروب وابتعدنا عن العلم والتقنية. ومع ذلك سأقول لك. بل سأقول لكم. إن المرأتين فيما تفعلان فإنهما تذكران بأمهاتنا وجداتنا حيث كن وإلى وقت قريب عارفات بالمغزل. وهذا المغزل هو الذي يقوم بتهيئة الصوف من أجل حياكة العباءة السرجالية. أو البسساط. أو الأغطية الصوفية. تلك التي

يسميها أهل ديالي (جاجيم) ويسميها أهل الرمادي (شف)

(أم عباس) التي في مقدمة الصورة تقول: أنا أعمل بالأجرة. وأمارس هدا العمل منذ زمن بعيد. وهو عمل نظيف ولطيف وفيه (خبزة) أما (أم حسين) التي تبدو ومغزلها في اول العمل فإنها تقول: على الرغم من أن نظري قــد تعب ويــدأت استعين بالنظارات إلا أنى ما زلت أجد متعة في هذا العمل الذي أوفر منه ما يسد بعض حاجيات البيت والعائلة. فالغزل مهنة تؤديها المرأة، غير الموظفة، وهي في بيتها عكس أعمال أخرى تخرج بها المرأة وخاصة اللواتي يعملن في شؤون البساتين. كذلك فإن عملي مع (أم عباس) يشكل متعة فنحن نغزل ونتحدث عن مـأسي هـذه الأيـام وكيف كنـا نعيش أيام زمان، لا مفخخات ولا عبوات ولا قوات احتلال ولا أزمات. حيث كنا كل مواطن يعرف دربه، و(يندل) طريقه. ويشعر بالأخوة والتآخي مع الجار والصديق. ومع ذلك نقول

الحُمدُ لله على كل حآل.